



CY series cylinders are produced complying the ISO 15552 norm: they have bores between 32 and 125 mm. Particularly indicated where precision is important, they are available in different versions: double effect, cushioned and magnetic. The new and clean tube profile makes the cylinder excellent also from the aesthetic side. The production of special cylinders on customer's drawing is possible, as well as the realization of versions with different seals configurations.

Les vérins série CY sont conformes aux normes ISO 15552 et vont de l'alésage 32 à 125 mm. Le mouvement du vérin est très précis et différentes versions existent : double effet, magnétique ou non, avec ou sans amortissement, joints Viton haute température. Le nouveau profil du tube, rend le vérin intéressant et esthétique. La production de vérins spéciaux est possible selon le besoin du client.

I cilindri serie CY di Airwork sono realizzati rispettando la normativa ISO 15552 ed hanno alesaggi compresi tra 32 e 125 mm. Doppio effetto, ammortizzati e magnetici sono indicati dove è richiesta precisione ed affidabilità. Il nuovo profilo della camicia rende il prodotto interessante anche dal punto di vista estetico. Possibili realizzazioni speciali a disegno e molteplici possibilità di scelta per le guarnizioni.

ORDERING CODE / CODIFICATION / CHIAVE DI CODIFICA

C Y 0 0 1 0 0 0 0 0 0

Stroke / Course / Corsa
Ø cylinder / Ø vérin / Ø cilindro

SEALS / JOINTS / GUARNIZIONI

VERSION / VERSION / VERSIONE

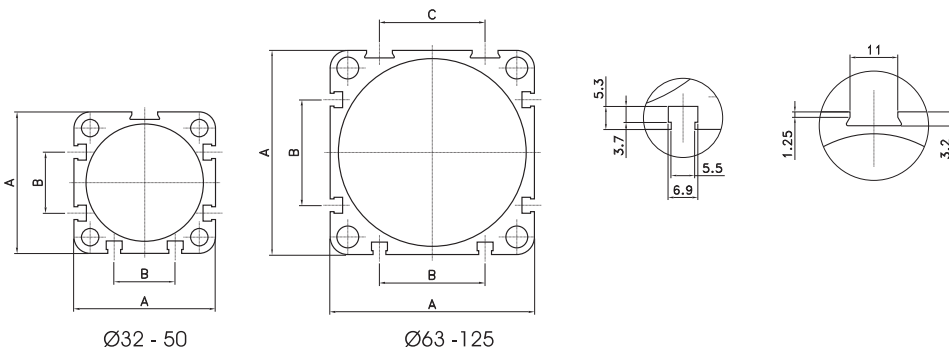
Version	Description	Diagram
01	double acting magnetic cushioned / double effet magnétique amorti / doppio effetto magnetico ammortizzato	
03	through rod magnetic cushioned / tige traversante magnétique amorti / stelo passante magnetico ammortizzato	
05	for rod lock BS series / sur longueur pour bloqueur BS / con extrastelo per bloccastelo BS	
07	with inox rod / tige inox / con stelo inox	
21	Tandem double push / tandem double poussée / tandem doppia spinta	
23	Tandem double stroke / tandem double course / tandem doppia corsa	
25	Tandem contrasted / tandem opposé / tandem contrapposti	
31	with rubber bellows / avec soufflet / con soffiello	
33	with rod lock BS assembled / avec bloqueur de tige BS monté / con bloccastelo serie BS montato	

	ROD / TIGE / STELO	PISTON / PISTON / PISTONE
1	polyurethane / polyuréthane / poliuretano	polyurethane / polyuréthane / poliuretano
3	viton / viton / viton (-10C° + 150C°)	viton / viton / viton (-10C° + 150C°)
4	for hard use / pour utilisation lourde / per uso pesante	polyurethane / polyuréthane / poliuretano
6	viton / viton / viton (-10C° + 150C°)	polyurethane / polyuréthane / poliuretano
M	metal scraper / racleur métal / guarnizione metallica	polyurethane / polyuréthane / poliuretano
A	polyurethane / polyuréthane / poliuretano	polyurethane with aluminium piston / polyuréthane avec piston aluminium / poliuretano con pistone alluminio

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Sizes / Alésage / Alesaggi	Ø32-40-50-63-80-100-125
Standard strokes / Course standard / Corse standard	mm 25-50-80-100-125-160-200-250-320-350-400-500-600-700-800-900-1000
Fluid / Fluide / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / Température d'utilisation / Temperatura di esercizio	Polyurethane / Polyuréthane / Poliuretano: -20°C + 80°C Viton: -10°C + 150°C
Max operating pressure / Pression max d'utilisation / Pressione massima di esercizio	10 bar
Force / Force / Forze sviluppate	Technical informations page / Page informations techniques / Pagina dati tecnici
Air consumption / Consommation d'air / Consumo aria	Technical informations page / Page informations techniques / Pagina dati tecnici

TUBE PROFILE / TUBE PROFILE / PROFILO TUBO

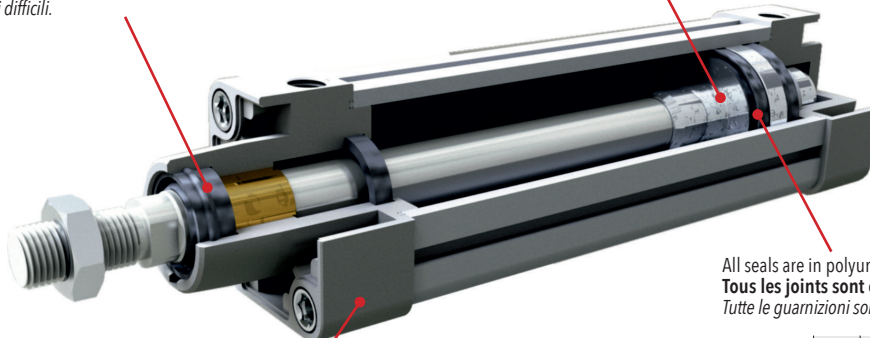


Ø	A	B	C
32	44.5	17	--
40	50.5	23	--
50	60.3	26	--
63	70	37	35
80	87	45	45
100	106	50	46
125	132	56	50

THE KEY POINTS / LES POINTS CLES / PUNTI DI FORZA

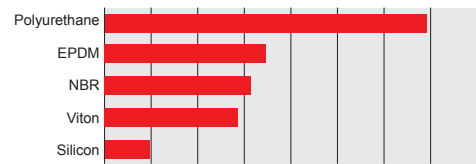
Version with seal for heavy use and difficult environments.
Version avec joint pour utilisation lourde et dans environnements difficiles.
Versione con guarnizione per uso pesante e ambienti difficili.

It's possible to have the piston in aluminium or acetal resin.
Il est possible d'avoir le piston en aluminium ou en résine acétal.
È possibile avere il pistone in alluminio o resina acetalica.

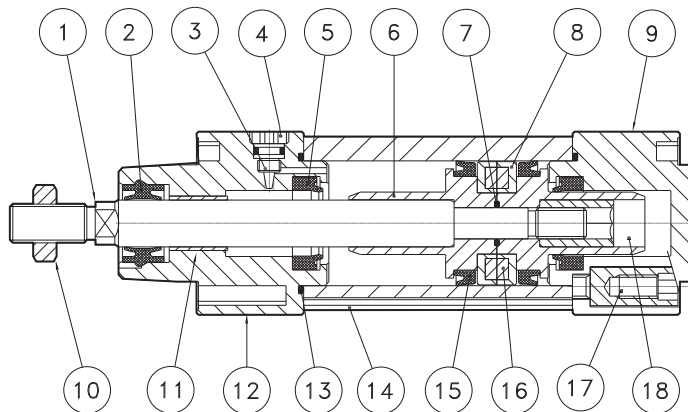


Heads are extremely elegant with a high aesthetic impact thanks to epoxy paint which is resistant to corrosion.
Les fonds sont extrêmement élégants avec un haut impact esthétique grâce à la peinture époxy qui est résistante à la corrosion.
Le testate sono estremamente eleganti, con un grande impatto estetico grazie alla vernice epossidica resistente alla corrosione.

All seals are in polyurethane with high wear resistance.
Tous les joints sont en polyuréthane à haute résistance à l'usure.
Tutte le guarnizioni sono in poliuretano con elevata resistenza all'usura.



COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI



pos.	description / description / descrizione	material / matière / materiale	pos.	description / description / descrizione	material / matière / materiale
1	rod / tige / stelo	steel C40 / acier C40 / acciaio C40	10	nut / écrou / dado	zinc plated steel / acier zingué / acciaio zincato
2	rod seal / joints tige / guarnizione stelo	polyurethane / PU / poliuretano	11	guide bush / bague guidage / bussola guida	bronze / bronze / bronzo
3	regulator cushion screw / vis amortissement / vite ammortizzo	nickel plated brass / laiton nickelé / ottone nichelato	12	front cap / nez avant / testata anteriore	alluminio / aluminium / alluminio
4	stop cushion screw / stop vis / grano ferma vite	nickel plated brass / laiton nickelé / ottone nichelato	13	o-ring	NBR
5	cushion seal / joint amortissement / guarnizione ammortizzo	polyurethane / PU / poliuretano	14	tube / tube / tubo	alluminio / aluminium / alluminio
6	half piston / semi piston / semipistone	POM or aluminium / aluminium / alluminio	15	piston seal / joint piston / guarnizione pistone	polyurethane / PU / poliuretano
7	o-ring	NBR	16	magnet / aimant / magnete	plastroferrite
8	guide piston / guide piston / guida pistone	POM	17	fixing cap screw / vis de tête / vite testata	zinc plated steel / acier zingué / acciaio zincato
9	rear cap / fond arrière / testata posteriore	alluminio / aluminium / alluminio	18	fixing piston nut / écrou / dado fissaggio pistone	zinc plated steel / acier zingué / acciaio zincato

SEALS KIT / KIT JONTS / KIT GUARNIZIONI

K Z 0 1 1 0 0 0

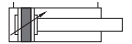
→ Ø cylinder / Ø vérin / Ø cilindro

→ SEALS / JONTS / GUARNIZIONI

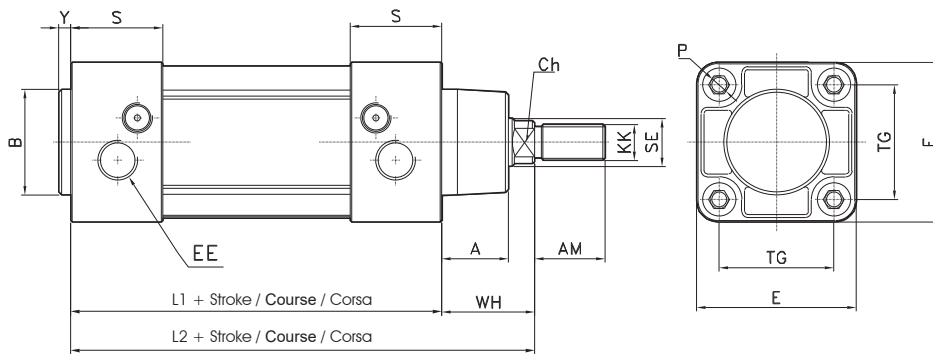
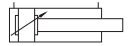
	ROD/TIGE/STELO	PISTON/PISTON/PISTONE
1	polyurethane / polyuréthane / poliuretano	polyurethane / polyuréthane / poliuretano
3	viton / viton / viton (-10C°+ 150C°)	viton / viton / viton (-10C°+ 150C°)
4	for hard use / pour utilisation lourde / per uso pesante	polyurethane / polyuréthane / poliuretano
6	viton / viton / viton (-10C°+ 150C°)	polyurethane / polyuréthane / poliuretano

Double acting cushioned
Double effet amorti
Doppio effetto ammortizzato

CODE: CY011.Ø.mm



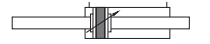
CODE: CY021.Ø.mm



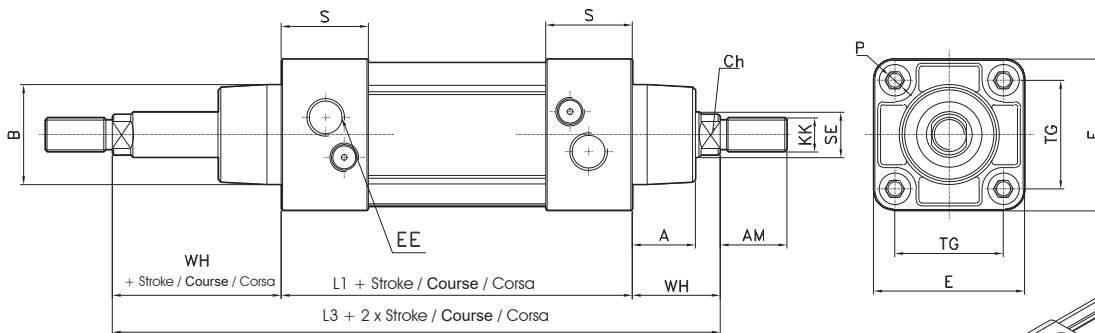
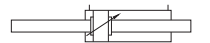
Ø	A	AM	B e11	E	EE	Y	KK	L1	L2	P	S	Ø SE	TG	WH	CH
32	20	22	30	47	G1/8"	4	M10x1.25	94±0.4	120	M6	28	12	32.5	26	10
40	22	24	35	53	G1/4"	4	M12x1.25	105±0.7	135	M6	30.5	16	38	30	13
50	28	32	40	65	G1/4"	4	M16x1.5	106±0.7	143	M8	31	20	46.5	37	16
63	28	32	45	75	G3/8"	4	M16x1.5	121±0.8	158	M8	35	20	56.5	37	16
80	34	40	45	95	G3/8"	4	M20x1.5	128±0.8	174	M10	36	25	72	46	21
100	38	40	55	115	G1/2"	4	M20x1.5	138±1	189	M10	41	25	89	51	21
125	50	54	60	140	G1/2"	5	M27x2	160±1	225	M12	45	32	110	65	27

Through rod cushioned
Tige traversante amorti
Stelo passante ammortizzato

CODE: CY031.Ø.mm



CODE: CY041.Ø.mm



Ø	A	AM	B e11	E	EE	KK	L1	L2	L3	P	S	Ø SE	TG	WH	CH
32	20	22	30	47	G1/8"	M10x1.25	94±0.4	120	146±0.4	M6	28	12	32.5	26	10
40	22	24	35	53	G1/4"	M10x1.25	105±0.7	135	165±0.7	M6	30.5	16	38	30	13
50	28	32	40	65	G1/4"	M16x1.5	106±0.7	143	180±0.7	M8	31	20	46.5	37	16
63	28	32	45	75	G3/8"	M16x1.5	121±0.8	158	195±0.8	M8	35	20	56.5	37	16
80	34	40	45	95	G3/8"	M20x1.5	128±0.8	174	220±0.8	M10	36	25	72	46	21
100	38	40	55	115	G1/2"	M20x1.5	138±1	189	240±1	M10	41	25	89	51	21
125	50	54	60	140	G1/2"	M27x2	160±1	225	290±1	M12	45	32	110	65	27

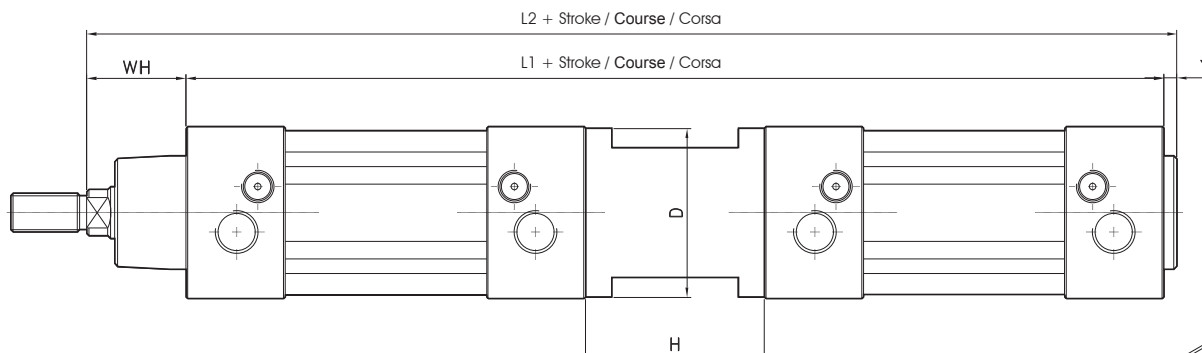
Tandem double push / **Tandem double poussée** / *Tandem doppia spinta*

CODE: CY211.Ø.mm

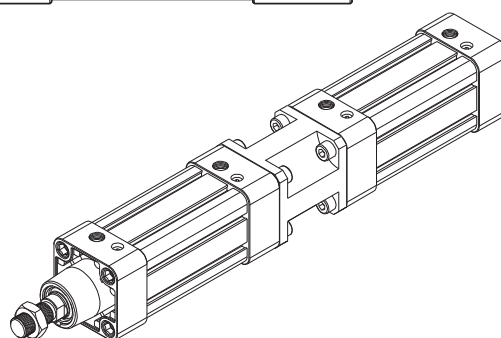


Tandem double stroke / **Tandem double course** / *Tandem doppia corsa*

CODE: CY231.Ø.mm



Ø	H	D	WH	L1	L2	Y
32	55	45	26	243±0.4	273	4
40	55	52	30	265±0.7	299	4
50	68	65	37	280±0.7	321	4
63	68	75	37	314±0.8	351	4
80	92	95	46	348±0.8	398	4
100	92	115	51	368±1	423	4
125	120	140	65	440±1	510	5

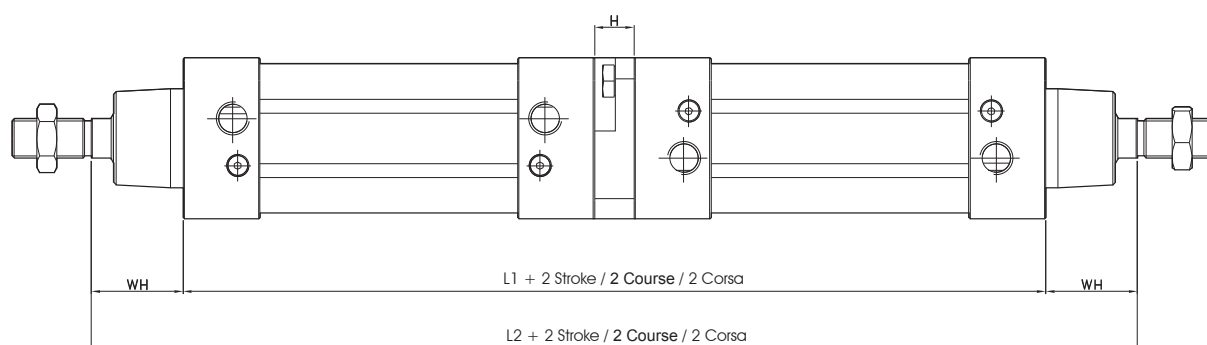


Tandem contrasted
Tandem opposé
Tandem contrapposti

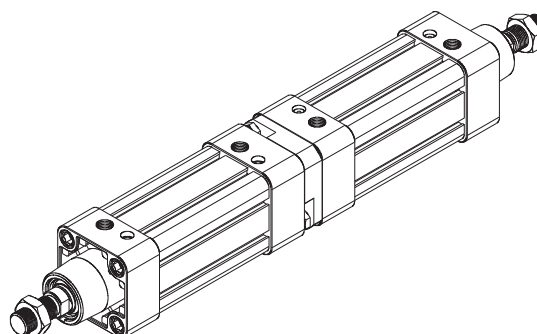
CODE: CY251.Ø.mm



CODE: CY261.Ø.mm

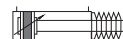


Ø	H	WH	L1	L2
32	12	26	200±0.4	252
40	12	30	222±0.7	282
50	16	37	228±0.7	302
63	16	37	258±0.8	332
80	20	46	276±0.8	368
100	20	51	296±1	398
125	30	65	350±1	480

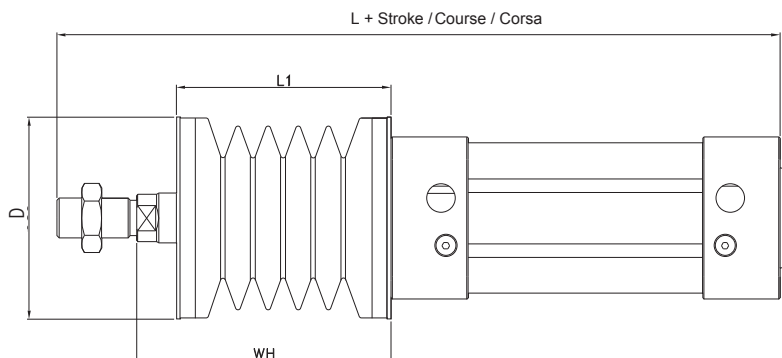
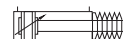


With rubber bellow
Avec soufflet
Con soffiello

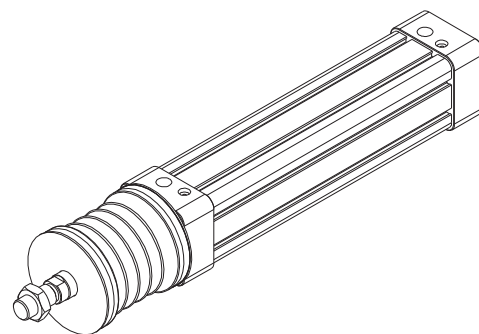
CODE: CY311.Ø.mm



CODE: CY321.Ø.mm



Ø	D	Stroke/Course/Corsa								
		<300mm			<600mm			<900mm		
		L	L1	WH	L	L1	WH	L	L1	WH
32	83	196	65	80	261	130	145	316	195	200
40	83	209	65	80	274	130	145	329	195	200
50	83	218	65	80	283	130	145	338	195	200
63	83	233	65	80	298	130	145	353	195	200
80	83	248	65	80	313	130	145	371	195	200
100	106	233	40	55	273	80	95	313	120	135
125	106	274	40	60	314	80	100	354	120	140

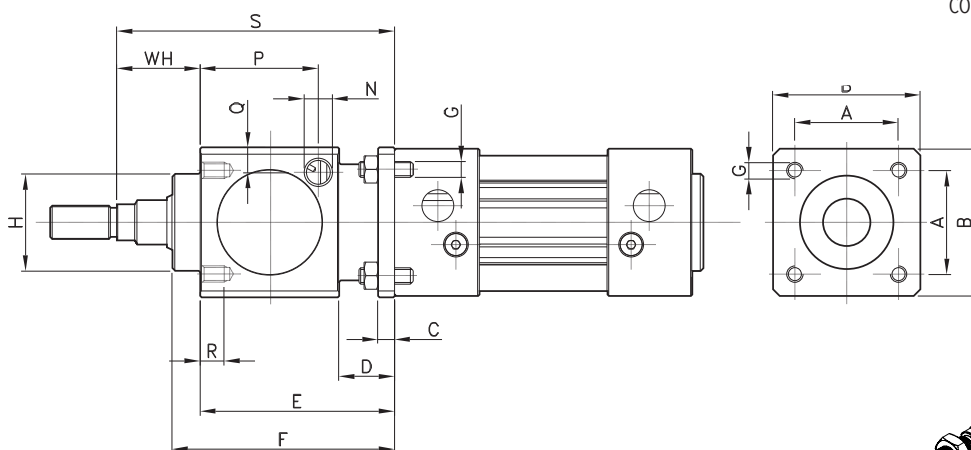


With rod lock BS series assembled
Avec bloqueur de tige serie BS monté
Con bloccastelo serie BS montato

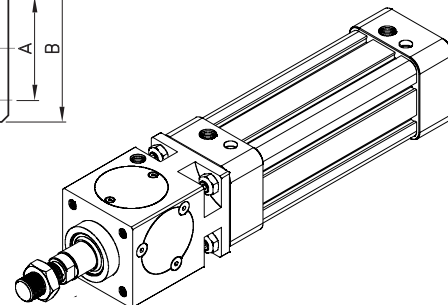
CODE: CY331.Ø.mm



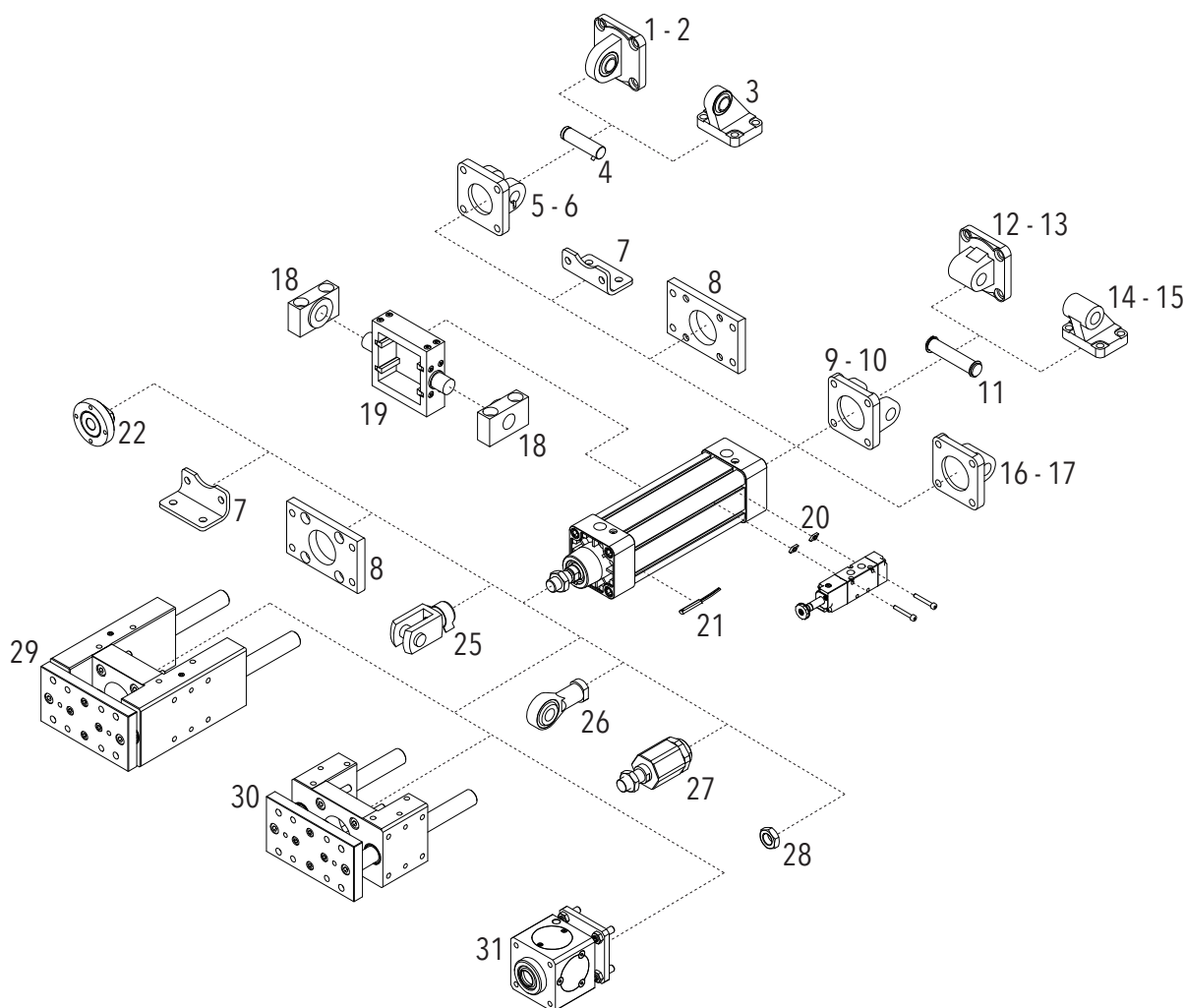
CODE: CY341.Ø.mm



Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	N	P	Q	R	S	T
32	32.5	47	6	20	60	67.5	M6	30	1/8"G	33.25	9	8	86	60
40	38	54	6	20	70	80	M6	34.9	1/8"G	42.5	9	8	100	70
50	46.5	65	8	24	90	100	M8	40	1/8"G	58	12.5	12	127	90
63	56.5	75	8	24	90	100	M8	45	1/8"G	59	17.5	12	127	90
80	72	95	12	32	110	120	M10	45	1/4"G	69	17.5	16	156	110
100	89	114	12	32	110	120	M10	55	1/4"G	69	20	16	161	110
125	110	138	20	45	140	156	M12	60	1/4"G	84.5	19	20	205	140



MOUNTING PARTS / ACCESSOIRES DE MONTAGE / ACCESSORI DI FISSAGGIO



POS.	CODE	DESCRIPTION	MATERIAL	POS.	CODE	DESCRIPTION	MATERIAL
1	AR4226. Ø	Male hinge with articulated head / Chape mâle arrière rotulée / Cerniera maschio con testa snodata	Aluminium / Aluminium / Alluminio	15	AR4207. Ø	Square joint / Articulation equerre / Articolazione a squadra	Steel / Acier / Acciaio
2	AR4261. Ø	Male hinge with articulated head / Chape mâle arrière rotulée / Cerniera maschio con testa snodata	Steel / Acier / Acciaio	16	AR4149. Ø	Male hinge / Chape mâle arrière / Cerniera maschio	Aluminium / Aluminium / Alluminio
3	AR4208. Ø	Square joint artic.head / Artic. arrière equerre rotulée / Articolazione a squadra snodata	Steel / Acier / Acciaio	17	AR4186. Ø	Male hinge / Chape mâle arrière / Cerniera maschio	Steel / Acier / Acciaio
4	AR41803. Ø	Pin anti-rotation / Axe anti-rotation / Perno antirotazione	Steel / Acier / Acciaio	18	AR4159. Ø	Support for inter. Hinge / Support pour tourillon / Supporto cerniera intermedia	Steel / Acier / Acciaio
5	AR41801. Ø	Narrow female hinge / Chape femelle étroite / Cerniera femmina stretta	Aluminium / Aluminium / Alluminio	19	AR4158.	Intermediate hinge / Tourillon Intermédiaire / Cerniera intermedia	Aluminium / Aluminium / Alluminio
6	AR4212. Ø	Narrow female hinge / Chape femelle étroite / Cerniera femmina stretta	Steel / Acier / Acciaio	20	AR4213	Valve fixing plaque / Fixation pour valve / Piastrina fissaggio valvola	Steel / Acier / Acciaio
7	AR4152. Ø	Pedestal / Equerre / Piedino	Steel / Acier / Acciaio	21	AR4019...	Oval switch / Capteur oval / Sensore ovale	
8	AR4151. Ø	Flange / Bride / Flangia	Steel / Acier / Acciaio	22	KU0017. Ø	Floating joint / Guide flottant / Giunto flottante	Steel / Acier / Acciaio
9	AR4147. Ø	Female hinge / Chape arrière femelle / Cerniera femmina	Aluminium / Aluminium / Alluminio	25	AR4067...	Yoke / Fourche / Forcella	Steel / Acier / Acciaio
10	AR4184. Ø	Female hinge / Chape arrière femelle / Cerniera femmina	Steel / Acier / Acciaio	26	AR4066...	Rod ends / Chape de tige rotulée / Testa a snodo	Steel / Acier / Acciaio
11	AR4150. Ø	Pivot for hinge / Axe chape arrière / Perno per cerniera	Steel / Acier / Acciaio	27	AR406...	Self-aligning joint / Chape Auto-Alignante / Giunto autoallineante	Steel / Acier / Acciaio
12	AR4149. Ø	Male hinge / Chape mâle arrière / Cerniera maschio	Aluminium / Aluminium / Alluminio	28	DAD...	Nut for rod / Ecrou de tige / Dado per stelo	Steel / Acier / Acciaio
13	AR4186. Ø	Male hinge / Chape mâle arrière / Cerniera maschio	Steel / Acier / Acciaio	29	UG2014. Ø	Guide unit H type / Unité de guidage en H / Unità guida ad H	Aluminium / Aluminium / Alluminio
14	AR4156. Ø	Square joint / Articulation equerre / Articolazione a squadra	Aluminium / Aluminium / Alluminio	30	UG2008. Ø	Guide unit U type / Unité de guidage en U / Unità guida ad U	Aluminium / Aluminium / Alluminio
				31	BS.... Ø	Rod lock / Bloqueur de tige / Bloccastelo	Aluminium / Aluminium / Alluminio